

評審感言



莊華堂

☆ 拼音系統：教育部臺灣客家語拼音系統（四縣腔）

第 1 名：〈板模頭家〉簡評

〈板模頭家〉个故事盡簡單，單淨係講一個板模工人白手起家个過程。小說採用第一人稱个「佢」，像講古共樣，講佢自家大半生个故事，情節也無麼个大起大落，也欠缺場景个描寫，嚴格來講，實在毋像係一篇小說，就故事精彩定定。

原來，佢本人並無支持這篇小說為第一等，毋過〈板模頭家〉嘎得著李喬、彭瑞金先生十分欣賞，決定分佢首獎。主要个理由，這篇作品係這擺十幾二十篇小說中，客家語文寫到盡好个一篇——佢用非常道地个海陸客語，摻（lau^ˊ）故事背景，同人世間个造化，特別係主人翁煞猛打拚个過程，完全融入客家个情境。讀這篇小說，有重溫舊夢个感動。

本人老屋在桃園新屋，從細就講海陸，來臺北三四十年，華語學老講到溜溜轉，有兜海陸話因為無輒輒講，盡多詞句毋記得咧。〈板模頭家〉行文之中，摻海陸清腔罵人个話「發冷仔」；講「丟人現眼」係「出差世」；講「日正當中」係「透當晝」；講食飯个粗話係「嘍痢肚」全係現下少用个海陸客語。另外像「賭隣造化」、「無閒直掣」个成語運作；「十嘴九屎脰」、「走到尾瀉屎」、「前世無修，佢仔準心白」……等客家俗語，就像鑊頭堵好尋著鑊頭柄樣仔，用到恰到好處，讓這篇客家美文脫穎而出，得到第一賞。

第 2 名〈蝓螺仔流浪記〉簡評

這係一篇客家化个童話小說，毋單係以「客家話」來書寫，還摻（lau'）歸個題材，融入「客家化」个情境裡背，分該兜形形色色个動物昆蟲，在作者个生花妙筆之下，都帶有濃濃个客家味緒。

「蝓螺」就係「蝸牛」，佢係小說个主角——一個安做「阿忠」个蝓螺仔，在一段奇妙个流浪同受難過程，堵到个生趣事生趣物——包括蟻公（螞蟻）、青菜蟲、揚尾仔（蝴蝶）、蟻公（蚯蚓）、花貓、土狗、烏龜、火燄蟲（螢火蟲）、糖蜂仔（蜜蜂）……等等。

彭瑞金教授特別欣賞作者摻這篇小說，摻各種動物个屬性寫出來，例如形容蟻公「衝衝鏟鏟，毋知無閒麼个」；看著揚葉仔飛來飛去「黏時會落雨」；「下過雨之後看到地上有許多蟻公」，因為「原旦你等戴在地泥下」；等到蝓螺仔堵著烏龜个時節就還較生趣地，讀者自可細細品味。這兜有童趣个描寫，當然需要作者有足夠个生活體驗同觀察。

除了童趣好搞之外，〈蝓螺仔流浪記〉也多少突顯作者个生態觀，在地球暖化、注重節能減碳个今天，這篇童話小說十分難得。

第 3 名〈阿香伯姆〉簡評

這係一篇相當道地个客家話文小說，作者應該係一個熟悉客家傳統的中年女姓，以非常細膩个筆觸，摻四五十年前新竹內山地區个農村生活樣貌，描寫到入木三分。無論就語言文字，抑係氛圍釀造，都愛比第 1 名的〈板模頭家〉好，至少就客家情味來講，做得講係 7 篇小說中个首選之作。

〈阿香伯姆〉歸篇共分為 18 段，每一段落都有一個標題，標題下個故事仿如蜘蛛網，娓娓道來一段陳年往事，整篇故事連起來，就係一則從女性觀點，來回味塵封已久個家族故事，細膩、婉轉、黏稠又餘音飄渺，分人沉醉於往日時光。

這篇小說無得著還較好個名次，係文學屬性個關係，係講摻佢投到客家散文類，無定著做得得著第 1 名。僱認為，作者應該看過本人 5 年前，得著小說首獎該篇〈大水柴〉個小說，佢學著仰般以小標題來界定敘述內容，毋過該都係皮毛定定——小標同小標之間，如何摻（lauˊ）綿長個家族故事做有機聯結，正做得同小說結構統合起來，拉起一條首尾相連又帶幾分曲折離奇個「佈局」線，這點，作者顯然還有努力空間。

〈阿香伯姆〉係一篇好文章，嘎毋係一篇好小說。佢缺乏衝突，缺乏懸疑、缺乏高潮——像一池平靜無波個春水。愛寫好小說，你儘管揚起帆划動槳，分佢波濤洶湧起來。